



**EUROOPA LIIDU
NÕUKOGU**

**Brüssel, 26. november 2013
(OR. en)**

**16778/1/13
REV 1**

**OJ/CRP2 42
COMIX 635**

ESIALGNE PÄEVAKORD

Teema:	ALALISTE ESINDAJATE KOMITEE (COREPER II) 2476. koosolek
Kuupäev:	27. november 2013
Kellaaeg:	8.30
Koht:	Brüssel

ESIALGSE PÄEVAKORRA MUUDETUD VERSIOON NR 1

1. Esialgse päevakorra vastuvõtmine ja muude küsimuste arvamine päevakorda

I

55. Nõukogu istungite protokollide kavandid (*)
 - Euroopa Liidu Nõukogu 3259. istung (üldasjad) 30. septembril 2013 Brüsselis
14241/13 PV/CONS 44
 - + COR 1 (bg)
 - + ADD 1
 - + ADD 1 COR 1 (bg)
56. ELi 2014. aasta julgeolekukontrolliprogramm
16381/13 CSC 151

57. Läbipaistvus – üldsuse juurdepääs dokumentidele
- a) Kordustaoetus nr 22/c/02/13
15831/13 INF 196 API 103
+ **COR 1**
 - b) Eva Moraga esitatud kordustaoetus nr 01/c/01/09
 - Uus vastus tulenevalt Üldkohtu otsusest kohtuasjas C-280/11 P
16166/13 INF 202 API 109
58. Mitmeaastane finantsraamistik (2014–2020)
- a) Nõukogu määrus, millega määratakse kindlaks mitmeaastane finantsraamistik aastateks 2014–2020
 - b) Institutsioonidevaheline kokkulepe Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahel eelarvedistsipliini, eelarvealase koostöö ning usaldusväärse finantsjuhtimise kohta
 - c) Nõukogu määrus, millega määratakse kindlaks mitmeaastane finantsraamistik aastateks 2014–2020 ning institutsioonidevaheline kokkulepe Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahel eelarvedistsipliini, eelarvealase koostöö ning usaldusväärse finantsjuhtimise kohta – avaldused
 - Vastuvõtmine
15997/13 POLGEN 216 CADREFIN 297
+ ADD 1
11791/7/13 REV 7 POLGEN 129 CADREFIN 170
11838/13 POLGEN 130 CADREFIN 172
59. Maksuküsimusi käsitlev majandus- ja rahandusküsimuste nõukogu aruanne Euroopa Ülemkogule
- Kinnitamine
16657/13 FISC 227 ECOFIN 1057
60. Rahandusministrite aruanne maksuküsimuste kohta laiendatud euroala pakti raames
- Kinnitamine
16658/13 FISC 228 ECOFIN 1058
61. Eelnõu: nõukogu järeldused, milles käsitletakse Euroopa Kontrollikoja eriaruannet nr 23/2012: „Kas ELi struktuurimeetmed on edukalt toetanud mahajäetud tööstus- ja militaaralade taaselustamist?”
- 16734/13 FIN 834 FSTR 154 FC 88 REGIO 279 ENV 1105
62. Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 99/2013 Euroopa statistikaprogrammi 2013–2017 kohta [**esimene lugemine**]
- Lõpliku kompromissteksti heakskiitmine
16642/13 STATIS 121 ECOFIN 1054 CODEC 2680

63. – Komisjoni ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiive 2003/71/EÜ ja 2009/138/EÜ seoses Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve ning Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve volitustega (Omnibus 2) **[esimene lugemine]**
- Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv elamukinnisvaraga seotud krediidilepingute kohta (hüpoteeklaenu direktiiv) **[esimene lugemine]**
- Lõplike kompromisstekstide heakskiitmine
16698/13 EF 237 ECOFIN 1061 SURE 23 CODEC 2690
16330/13 EF 232 ECOFIN 1028 SURE 21 CODEC 2615
64. Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse Euroopa Liidu maksustamisalane tegevusprogramm ajavahemikuks 2014–2020 („Fiscalis 2020”) ning tunnistatakse kehtetuks otsus nr 1482/2007/EÜ **[esimene lugemine] (SA + A)**
- Seadusandliku akti vastuvõtmine
16087/13 CODEC 2539 FISC 216
+ ADD 1
PE-CONS 33/13 FISC 111 CODEC 1236
65. Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 539/2001, milles loetletakse kolmandad riigid, kelle kodanikel peab välispiiride ületamisel olema viisa, ja need kolmandad riigid, kelle kodanikud on sellest nõudest vabastatud **[esimene lugemine] (SA + A)**
- Seadusandliku akti vastuvõtmine
16088/13 CODEC 2540 VISA 236 COMIX 608
+ ADD 1
PE-CONS 65/13 VISA 152 COMIX 446 CODEC 1709
+ **REV 1 (cs)**
66. Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1083/2006 seoses teatavate finantsjuhtimist käsitlevate sätetega selliste liikmesriikide suhtes, kes on sattunud tõsistesse finantsstabiilsusega seotud raskustesse või kellel on oht sellistesse raskustesse sattuda, ja seoses kulukohustustest vabastamise eeskirjadega teatavate liikmesriikide puhul **[esimene lugemine] (SA + A)**
- Seadusandliku akti vastuvõtmine
16566/13 CODEC 2658 FSTR 152 FC 87 REGIO 273 SOC 963
CADREFIN 320 FIN 828
PE-CONS 101/13 FSTR 130 FC 75 REGIO 229 SOC 848 CADREFIN 263
FIN 668 CODEC 2323
67. Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1083/2006 seoses teatavatele liikmesriikidele Euroopa Sotsiaalfondist eraldatavate rahaliste vahenditega **[esimene lugemine] (SA)**
- Seadusandliku akti vastuvõtmine
16568/13 CODEC 2659 FSTR 153 REGIO 274 SOC 964 CADREFIN 321
PE-CONS 102/13 FSTR 131 REGIO 230 SOC 849 CADREFIN 264
CODEC 2324

68. Ühisdeklaratsioon Tuneesia ning Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide vahelise liikuvuspartnerluse kohta
16371/13 ASIM 98 TU 10
69. Ühisdeklaratsioon Aserbaidžaani Vabariigi ning Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide vahelise liikuvuspartnerluse kohta
16399/13 ASIM 99 COEST 367
70. – Nõukogu otsus Kanada ja Euroopa Liidu vahelise broneeringuinfo edastamist ja töötlemist käsitleva lepingu Euroopa Liidu nimel allkirjastamise kohta
– Vastuvõtmine
- Nõukogu otsus Kanada ja Euroopa Liidu vahelise lepingu, mis käsitleb broneeringuinfo edastamist ja töötlemist, liidu nimel sõlmimise kohta
– Nõukogu taotlus Euroopa Parlamendi nõusoleku saamiseks
16419/13 JAI 1022 CDN 15 RELEX 1038 DATAPROTECT 171
12652/13 JAI 657 CDN 11 DATAPROTECT 112 AVIATION 116 RELEX 695
+ REV 1 (fi)
12653/13 JAI 658 CDN 12 DATAPROTECT 113 AVIATION 117 RELEX 696
+ REV 1 (fi)
12657/13 JAI 659 CDN 13 DATAPROTECT 114 AVIATION 118 RELEX 697
+ REV 1 (en)
+ REV 2 (fi)
+ REV 3 (fr)
71. Ettepanek: nõukogu otsus, millega muudetakse nõukogu 9. juuni 2011. aasta otsuse 2011/432/EL (laste ja teiste pereliikmete elatise rahvusvahelise sissenõudmise 23. novembri 2007. aasta Haagi konventsiooni Euroopa Liidu nimel heakskiitmise kohta) I, II ja III lisa
– Vastuvõtmine
9767/13 JUSTCIV 125
9264/13 JUSTCIV 112
72. Ettepanek: nõukogu otsus, mis käsitleb liikurseadmetega seotud rahvusvaheliste tagatiste konventsiooni 23. veebruaril 2007 Luxembourgis vastuvõetud Luksemburgi protokollid raudteeveeremile eriomaste küsimuste kohta heakskiitmist Euroopa Liidu nimel
– Taotlus Euroopa Parlamendi nõusoleku saamiseks
16132/13 JUSTCIV 266 TRANS 599
15113/13 JUSTCIV 224 TRANS 544
73. Vastuvõtmine: nõukogu otsus, millega volitatakse komisjoni alustama läbirääkimisi lühiajaliste viisade väljastamise lihtsustamise lepingu sõlmimiseks Euroopa Liidu ja Maroko Kuningriigi vahel
16084/13 VISA 235 MA 15
16083/13 VISA 234 MA 14 **RESTREINT UE**
74. Eelnõu: avaldus, millega ajakohastatakse ELi–Lääne-Balkani narkootikumidevastase võitluse kohustust
16403/13 CORDROGUE 118 COWEB 170 JAIEX 98

75. Eelnõu: Serbia Vabariigi ja Euroopa Politseiameti vaheline operatiivse ja strateegilise koostöö leping
16350/13 ENFOPOL 359 JAIEX 93
15021/13 ENFOPOL 323 JAIEX 85
76. Eelnõu: Albaania Vabariigi ja Euroopa Politseiameti vaheline operatiivse ja strateegilise koostöö leping
16351/13 ENFOPOL 360 JAIEX 94
15040/13 ENFOPOL 324 JAIEX 86
77. Eelnõu: nõukogu järeldused, millega võetakse vastu ELi 2014.–2016. aasta tööprogramm rahvusvahelise mõõtmega spordiürituste (eelkõige jalgpallivõistluste) ohutuse, julgeoleku ja avaliku korraga seotud riskide minimeerimiseks
16373/13 ENFOPOL 361 SPORTS 105
78. Belgia, Bulgaaria, Tšehhi Vabariigi, Saksamaa, Eesti, Kreeka, Hispaania, Prantsusmaa, Horvaatia, Itaalia, Küprose, Läti, Leedu, Luksemburgi, Ungari, Malta, Madalmaade, Austria, Poola, Portugali, Rumeenia, Sloveenia, Slovakkia, Soome ja Rootsi algatus: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse otsust 2005/681/JSK, millega luuakse Euroopa politseikolledž (CEPOL)
16411/13 ENFOPOL 364 CODEC 2629
16378/13 ENFOPOL 362 CODEC 2624 PARLNAT 292
+ ADD 1
+ ADD 2
79. Eelnõu: nõukogu järeldused sigarettide salakaubanduse ja tubakatoodete ebaseadusliku kaubanduse muude vormide vastase võitluse hoogustamise kohta
16644/13 ENFOCUSTOM 163 UD 300 SAN 470 DROIPEN 146 COPEN 213
FISC 225
80. Ettepanek: nõukogu direktiiv, millega kehtestatakse põhilised ohutusnormid kaitseks ioniseeriva kiirgusega kokkupuutest tulenevate ohtude eest
– Vastuvõtmine
15255/13 ATO 144 SOC 939 SAN 45
13675/13 ATO 101 SOC 690 SAN 339
81. Laienemine
– Montenegroga peetavad ühinemisläbirääkimised
= 32. peatüki läbivaatamise tulemused: finantskontroll
16618/13 ELARG 152
82. Dumpinguvastased meetmed
– Ettepanek: nõukogu rakendusmäärus, millega kehtestatakse lõplikud dumpinguvastased meetmed Hiina Rahvavabariigist pärit või sealt saadetud kristalsest ränist fotoelektriliste moodulite ja nende põhikomponentide (elementide) impordi suhtes ning nõutakse lõplikult sisse nimetatud impordi suhtes kehtestatud ajutine tollimaks
15701/13 ANTIDUMPING 95 COMER 250
15702/13 ANTIDUMPING 96 COMER 251

83. Subsiidiumivastased meetmed
– Ettepanek: nõukogu rakendusmäärus, millega kehtestatakse Hiina Rahvabariigist pärit või sealt saadetud kristalsest ränist fotoelektriliste moodulite ja nende põhikomponentide (elementide) impordi suhtes lõplik tasakaalustav tollimaks
15705/13 ANTIDUMPING 98 COMER 253
15706/13 ANTIDUMPING 99 COMER 254
84. Ettepanek: nõukogu otsus riigihankelepingu muutmise protokollis sõlmimise kohta
16310/13 WTO 302 MAP 87 MI 1036
7917/13 WTO 79 MAP 17 MI 236 OC 169
7918/13 WTO 80 MAP 18 MI 237 OC 170
+ REV 1 (fi)
85. Ettepanek: nõukogu otsus, millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel riigihankekomitees võetav seisukoht seoses otsustega, millega rakendatakse riigihankelepingu muutmise protokollis teatavaid sätteid
7920/13 WTO 82 MAP 20 MI 239
7921/13 WTO 83 MAP 21 MI 240 OC 172
7997/13 WTO 84 MAP 22 MI 245 OC 173
86. Ettepanek: nõukogu otsus, millega määratakse kindlaks WTO ministrite konverentsil Euroopa Liidu nimel võetav seisukoht elektrooniliste edastuste tollimaksude moratooriumi (e-kaubanduse moratooriumi) ning mitterikkumise ja muude olukordadega seotud kaebuste moratooriumi pikendamise kohta
15632/13 WTO 285 SERVICES 68 PI 148
15633/13 WTO 286 SERVICES 69 PI 156
87. Nõukogu otsus SEESACi poolt Edela-Euroopas läbiviidavate desarmeerimise ja relvastuskontrolli alaste tegevuste toetamise kohta ELi strateegia (väike- ja kergrelvade ning nende laskemoona ebaseadusliku hankimise ja salakaubaveo vastaseks võitluseks) raames
16619/13 PESC 1403 CODUN 60 COARM 166 COEST 374
16324/13 PESC 1384 CODUN 58 COARM 164 COEST 362

(*) *Punkt, mille kohta COREPER võib võtta vastu otsuse menetlusküsimustes vastavalt nõukogu kodukorra artikli 19 lõikele 7.*

II

88. Eelnõu: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 539/2001, milles loetletakse kolmandad riigid, kelle kodanikel peab välispiiride ületamisel olema viisa, ja need kolmandad riigid, kelle kodanikud on sellest nõudest vabastatud (lisade muutmine) **[esimene lugemine]**
- Seisukoht tulevastel läbirääkimistel Euroopa Parlamendiga
16625/13 VISA 251 CODEC 2674 COMIX 624
89. Mitmeaastane finantsraamistik (2014–2020) (siseküsimused)
- Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega luuakse sisejulgeolekufondi osana rahalise toetuse programm välispiiride ja viisade jaoks **[esimene lugemine]**
 - = Kompromissteksti heakskiitmine
16600/13 JAI 1037 FRONT 177 VISA 249 CADREFIN 322 CODEC 2671
COMIX 623
90. Nõukogu 5.–6. detsembri 2013. aasta istungi (justiits- ja siseküsimused) ettevalmistamine
- a) Eelnõu: nõukogu otsus Schengeni acquis' sätete täieliku kohaldamise raamistiku kohta Bulgaaria Vabariigis ja Rumeenias (°)
 - (võim.) Vastuvõtmine
 - b) Komisjoni teave Vahemere rakkerühma töö kohta, pidades silmas arutelu nõukogus
94. Idapartnerlus
- Idapartnerluse tippkohtumise ettevalmistamine (Vilnius, 28.–29. november 2013)
 - = Ühisavalduse eelnõu
16692/13 COEST 375 NIS 76
97. Nõukogu 3. detsembri 2013. aasta istungi (välisasjad/kaubandus) ettevalmistamine
- a) IX Maailma Kaubandusorganisatsiooni ministrite konverents (Bali, 3.–6. detsember 2013)
 - Nõukogu järelduste eelnõu esimene variant IX Maailma Kaubandusorganisatsiooni ministrite konverentsi kohta
16763/13 WTO 309
 - Nõukogu järelduste eelnõu teine variant IX Maailma Kaubandusorganisatsiooni ministrite konverentsi kohta
16777/13 WTO 310
 - Eelnõu: nõukogu otsus, millega määratakse kindlaks IX Maailma Kaubandusorganisatsiooni ministrite konverentsil Euroopa Liidu nimel võetav seisukoht toiduga kindlustatuse, tariifikvootide haldamise ja järelevalvemehhanismi küsimustes
15637/13 WTO 290 DEVGEN 285 AGRI 718
 - b) Muud nõukogu istungiga seotud küsimused

95. Nõukogu 16. detsembri 2013. aasta istungi (välisasjad) päevakorra tutvustus
96. Nõukogu 12. detsembri 2013. a. aasta istungi (välisasjad/arengupoliitika) päevakorra tutvustus
98. Nõukogu 17. detsembri 2013. aasta istungi (üldasjad) päevakorra tutvustus

Uus punkt

100. Nõukogu 10. detsembri 2013. aasta istungi (majandus- ja rahandusküsimused) ettevalmistamine
- Muud nõukogu istungiga seotud küsimused
90. Nõukogu 5.–6. detsembri 2013. aasta istungi (justiits- ja siseküsimused) ettevalmistamine
- c) Isikute vaba liikumisega seotud küsimused
 - Lõplik aruanne komisjonilt
 - d) Muud nõukogu istungiga seotud küsimused
 - e) Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EL) nr 1215/2012 kohtualluvuse ning kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusasjades [**esimene lugemine**]
 - Üldine lähenemisviis
16133/13 JUSTCIV 267 PI 167 CODEC 2630
+ ADD 1
 - g) Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1346/2000 maksejõuetusmenetluse kohta [**esimene lugemine**]
 - Poliitiline mõttevahetus
16559/13 JUSTCIV 274 EJUSTICE 101 CODEC 2654
 - h) E-õiguskeskkond
 - i) Euroopa e-õiguskeskkonna strateegia (2014–2018)
 - Vastuvõtmine
16458/13 EJUSTICE 99 JUSTCIV 273 COPEN 210 JAI 1027
 - ii) 2013. aasta teisel poolaastal tehtud töö
 - Teave eesistujariigilt
16269/13 EJUSTICE 98 JURINFO 39 JUSTCIV 271 JUSTPEN 13
COPEN 205 DROIPEN 140 FREMP 185
91. ELi–Korea tippkohtumine (Brüssel, 8. november 2013)
- Ülevaade
92. ELi–Jaapani tippkohtumine (Tokyo, 19. november 2013)
- Ülevaade

93. ELi–Hiina tippkohtumine (Peking, 21. november 2013)
– Ülevaade
90. Nõukogu 5.–6. detsembri 2013. aasta istungi (justiits- ja siseküsimused) ettevalmistamine
- f) Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega luuakse Euroopa pangakonto arestimise määrus, et hõlbustada võlgade piiriülest sissenõudmist tsiviil- ja kaubandusajades **[esimene lugemine]**
– Üldine lähenemisviis
16571/13 JUSTCIV 275 CODEC 2660
+ ADD 1
- i) Euroopa poolaasta justiitsaspektid, sealhulgas õiguskaitse tulemustabel
16623/13 JAI 1041 FREMP 191 JUSTCIV 276 COPEN 212 DROIPEN 145
JAIEX 97
15803/13 ECOFIN 984 SOC 904 COMPET 781 EDUC 425 ENV 1025
RECH 509 ENER 502 FISC 214 JAI 1039
+ COR 1
- j) Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise kohta (isikuandmete kaitse üldmäärus) **[esimene lugemine]**
– Koondsüsteem: osaline üldine lähenemisviis põhielementide osas
16626/1/13 REV 1 DATAPROTECT 177 JAI 1042 MI 1063 DRS 208
DAPIX 145 FREMP 192 COMIX 625 CODEC 2675
99. (võim.) Ettepanekud rubriigi 4 välisrahastamise vahendite kohta (2014–2020) **[esimene lugemine]**

o

o o

Kohtumised ja sündmused COREPERi koosoleku raames:

SEGAKOMITEE (KL 8.30)

- Eelnõu: nõukogu otsus Schengeni acquis' sätete täieliku kohaldamise raamistiku kohta Bulgaaria Vabariigis ja Rumeenias
- Eelnõu: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 539/2001, milles loetletakse kolmandad riigid, kelle kodanikel peab välispiiride ületamisel olema viisa, ja need kolmandad riigid, kelle kodanikud on sellest nõudest vabastatud (lisade muutmise) **[esimene lugemine]**
 - = Seisukoht tulevastel läbirääkimistel Euroopa Parlamendiga
16625/13 VISA 251 CODEC 2674 COMIX 624
- Mitmeaastane finantsraamistik (2014–2020) (siseküsimused)
 - = Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega luuakse sisejulgeolekufondi osana rahalise toetuse programm välispiiride ja viisade jaoks **[esimene lugemine]**
 - Kompromissteksti heakskiitmine
16600/13 JAI 1037 FRONT 177 VISA 249 CADREFIN 322 CODEC 2671
COMIX 623
- Komisjoni teave Vahemere rakkerühma töö kohta, pidades silmas arutelu nõukogus